

**РАЙНЕР МАРИЯ РИЛКЕ**  
**ФЛАМИНГИТЕ**  
**PARIS, JARDIN DES PLANTES**

Превод от немски: Петър Велчев, 1979

[chitanka.info](http://chitanka.info)

*Прозрачен вир, като в платно на Фрагонар<sup>[1]</sup>,  
телата им с отблясък розов отразява —  
тъй руменее онзи, който ви разправя  
за своята приятелка: „Бе пълна с чар,*

*когато я събудих...“ В здрачната градина  
стъбла напомнят розовите им крачка,  
на тях се те полюшват и цъфтят така,  
че сякаш съблзняват себе си — от Фрина<sup>[2]</sup>*

*по-страстно. Шиите си нежно те въртят,  
заравят човки в алената гръд  
и се загръщат в перушината си мека.*

*Щом завистта зад мрежата им изкрещи,  
смутени трепват, и, пристъпвайки полека,  
като че ли се скриват в нашите мечти.*

*1907–1908*

---

[1] Фрагонар, Жан Оноре (1732–1806) — френски живописец, майстор на изящния колорит и светлосянката, картините му са изпълнени с лекота и нежност. ↑

[2] Фрина — древногръцка куртизанка (IV в. пр.н.е.); обвинена в безбожие, тя била изправена на съд и за да я спаси, нейният защитник разгърнал робата ѝ — красотата на голото ѝ тяло разоръжила съдиите и тя била оправдана. ↑

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.